

СВИДЕТЕЛЬСТВО
О ПРОДАЖЕ

Продавец _____

Дата продажи _____

(подпись продавца, штамп)

УСТРОЙСТВО
И ПРИНЦИП
РАБОТЫ МОДУЛЯ

Огнетушитель состоит из корпуса (баллона), в горловине которого закреплено запорно-пусковое устройство (ЗПУ), содержащее сифонную трубку, предохранительный клапан, предохранительный фиксатор (чеку), рычаг, тележку, гибкий шланг, насадок-распылитель, индикатор давления (манометр).

Принцип действия огнетушителя основан на использовании энергии сжатого газа для выброса огнетушащего состава на очаг пожара. По шкале индикатора производят контроль рабочего давления в корпусе огнетушителя. Стрелка индикатора давления должна находиться в зеленом секторе шкалы, что означает соответствие величины рабочего давления его установленному значению. В красном секторе шкалы указывает на недостаточное давление в корпусе огнетушителя. При соответствии давления в корпусе рабочему нужно удалить предохранительный фиксатор и повернуть рычаг запорно-пускового устройства, предварительно направив распылитель на очаг пожара. Клапан переместится в осевом направлении вниз, открывая проходной канал, и огнетушащий состав, находящийся в корпусе под избыточным давлением азота, через сифонную трубку и насадок подается на очаг пожара.

ПОРЯДОК
РАБОТ

При тушении загорания необходимо:



проверить наличие рабочего давления в корпусе огнетушителя (стрелка индикатора в зеленой зоне шкалы)



подкатить огнетушитель к месту пожара на расстояние 5-6 метров от очага горения



сорвать пломбу и выдернуть предохранительный фиксатор (чеку)



размотать гибкий шланг, не допуская перегибов и скручиваний, открыть до отказа запорное устройство (вентиль), направить распылитель на очаг пожара и нажать рычаг

ГАРАНТИИ
ИЗГОТОВИТЕЛЯ

- Изготовитель гарантирует соответствие огнетушителя требованиям технических условий ТУ4854-03-37612399-2012 при соблюдении условий эксплуатации, хранения и транспортировки, изложенных в эксплуатационной документации.
- Гарантийный срок эксплуатации и хранения огнетушителя – 2 года со дня приемки ОТК предприятием-изготовителем, но не более 1 года с момента продажи огнетушителя предприятием торговли.
- Предприятие-изготовитель гарантирует устранение неисправностей, выявленных в период гарантийного срока эксплуатации, после продажи огнетушителя покупателю предприятием торговли.
- Предприятие-изготовитель не принимает претензии при:
 - несоблюдении покупателем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации;
 - утрате настоящего Руководства по эксплуатации (Паспорта);
 - отсутствии необходимых записей и штампов в Паспорте о продаже огнетушителя;
 - нарушении пломб предприятия-изготовителя на огнетушителе.

СВЕДЕНИЯ
О РЕМОНТЕ
И ПЕРЕЗАРЯДКЕ

Основание для сдачи в ремонт	Наименование ремонтных работ	Дата	Должность, фамилия, лица, производившего ремонт	Подпись лица, принявшего из ремонта



BONTEL®



РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
(ПАСПОРТ)

EAC



ООО «НПО Передовые технологии»
141100, МО, г. Щелково,
Фряновское шоссе, д. 1, пом. 178
8 800 30 10 112
www.bontel.ru

ВНИМАНИЕ

При техническом обслуживании огнетушителя использовать комплектующие и огнетушащее вещество, применяемые заводом-изготовителем.

Техническое обслуживание и перезарядку огнетушителя «BONTEL» производить на предприятии-изготовителе или в специализированных организациях, имеющих лицензию на данный вид деятельности.

ОГНЕТУШИТЕЛЬ
ВОЗДУШНО – ЭМУЛЬСИОННЫЙ
ОВЭ – 25(з) – ABCE – 01 BONTEL
ОВЭ – 50(з) – ABCE – 01 BONTEL
ОВЭ – 100(з) – ABCE – 01 BONTEL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
РЭ 4854-007-37612399-2012

НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Огнетушители воздушно-эмульсионные ОВЭ – 25(з) – ABCE – 01 «BONTEL», ОВЭ – 50(з) – ABCE – 01 «BONTEL», ОВЭ – 100(з) – ABCE – 01 «BONTEL» предназначены для защиты помещений производственного, хозяйственного и бытовых назначений, хранилищ материальных ценностей и объектов топливно-энергетического комплекса, транспортных средств, морских судов, в качестве первичных средств тушения пожаров классов «А» (твердых горючих веществ), «В» (жидких горючих веществ), «С» (газов) и «Е» (тушение электрооборудования, находящегося под напряжением до 1000 В).
- Огнетушитель не предназначен для тушения загораний щелочных и щелочноземельных металлов и материалов, горение которых может происходить без доступа воздуха.
- Диапазон температур эксплуатации огнетушителя составляет от – 20 до +50 °С при относительной влажности воздуха до 95%.
- В огнетушителях не используются озоноразрушающие вещества.



заряженный
огнетушитель



тележка
для огнетушителя



Руководство
по эксплуатации (Паспорт)



упаковочная коробка
(по требованию заказчика)

КОМПЛЕКТНОСТЬ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	ОВЭ-25(з) -ABCE-01	ОВЭ-50(з) -ABCE-01	ОВЭ-100(з) -ABCE-01
Огнетушащая способность по тушению модельного очага пожара: – класса «А» – класса «В» – класса «С» – класса «Е»	10А 233В + до 1000В	15А 233В-2 + до 1000В	20А 233В-3 + до 1000В
Марка применяемого огнетушащего вещества	Огнетушащий состав BONTEL		
Объем корпуса огнетушителя, л	33,0±0,2	69,0±0,2	122,0±0,2
Объем заряда ОТВ, л	25±0,2	50±0,2	100±0,2
Вытесняющий газ	Азот (N ₂)		
Масса заряженного огнетушителя, кг	52,0±1,0	92,0±1,0	163,0±1,0
Диапазон температур эксплуатации, °С	от – 20 до +50		
Рабочее давление в корпусе при температуре 20±2°С, МПа (кгс/см²)	1,2 (12,0)		
Продолжительность подачи огнетушащего состава, с, не менее	30	90	180
Длина струи ОТВ, не менее, м	5,5		
Масса остатка заряда в огнетушителе после полного срабатывания, л, не более	0,2	0,3	0,4
Габаритные размеры огнетушителя, мм, не более: – высота – ширина – глубина – диаметр корпуса	980 380 600 265	1030 420 830 365	1350 480 950 420
Назначенный срок службы, лет	20		
Перезарядка и переосвидетельствование баллона огнетушителя-раз, лет	10		

УКАЗАНИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

- К эксплуатации огнетушителя допускаются лица, изучившие настоящие Руководство по эксплуатации (Паспорт), а также информационные надписи, нанесенные на корпус огнетушителя.
- Тушение загорания производить с навстречной стороны с расстояния не менее 2 метров.
- После окончания работы нажатием на рычаг освободить корпус от остатков огнетушащего состава и как можно быстрее отправить огнетушитель на перезарядку, заменив его однотипным резервным огнетушителем.
- Запрещается:**
 - эксплуатировать огнетушитель при появлении вмятин, вздутий или трещин на корпусе огнетушителя, запорно-пускового устройства, а также при неисправности индикатора давления (манометра);
 - наносить удары по огнетушителю;
 - разбирать огнетушитель, находящийся под давлением.
- Не допускается:**
 - хранение и эксплуатация огнетушителя при температуре, выходящей за диапазон его использования от –20 °С до +50 °С;
 - попадание на огнетушитель прямых солнечных лучей, тепловых потоков и атмосферных осадков;
 - эксплуатация огнетушителя без чеки

на запорно-пусковом устройстве, опломбированной предприятием-изготовителем или организацией, производившей перезарядку огнетушителя.

- При техническом обслуживании и перезарядке огнетушителя должны использоваться только детали и огнетушащий состав BONTEL, применяемые предприятием-изготовителем согласно технической документации.
- Общее количество перезарядок огнетушителя огнетушащим составом BONTEL не должно превышать 15-ти раз за время службы огнетушителя.
- Техническое обслуживание огнетушителей заключается в проверке давления рабочего газа в баллоне – один раз в три месяца.
- Перезарядка и переосвидетельствование 1 раз в 10 лет.
- Транспортирование допускается всеми видами транспорта.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Огнетушитель воздушно-эмульсионный закачного типа моделей:
ОВЭ- (з)-ABCE-01 BONTEL
Соответствует ГОСТ Р 51057-2009, ТУ-4854-007-37612399-2012 и признан пригодным для эксплуатации.

Дата выпуска _____
(месяц, год)

Серийный номер _____

Приемка ОТК _____
(подпись, штамп)

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Продавец _____

Дата продажи _____

(подпись продавца, штамп)

УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Огнетушитель состоит из корпуса (баллона), в горловине которого закреплено запорно-пусковое устройство (ЗПУ), содержащее сифонную трубку, предохранительный клапан, предохранительный фиксатор (чеку), рычаг, ручку для переноски, насадок-распылитель или гибкий шланг и насадок-распылитель, индикатор давления (манометр).

Принцип действия огнетушителя основан на использовании энергии сжатого газа для выброса тонкораспыленного огнетушащего состава на очаг пожара. По шкале индикатора производят контроль рабочего давления в корпусе огнетушителя. Стрелка индикатора давления должна находиться в зеленом секторе шкалы, что означает соответствие величины рабочего давления его установленному значению. В красном секторе шкалы указывает на недостаточное давление в корпусе огнетушителя. При соответствии давления в корпусе рабочему нужно удалить предохранительный фиксатор и нажать на рычаг запорно-пускового устройства, предварительно направив распылитель на очаг пожара. Клапан переместится в осевом направлении вниз, открывая проходной канал, и огнетушащий состав, находящийся в корпусе под избыточным давлением азота, через сифонную трубку и насадок подается на очаг пожара.

ПОРЯДОК РАБОТ

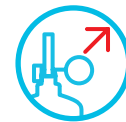
При тушении загорания необходимо:



проверить наличие рабочего давления в корпусе огнетушителя



поднести огнетушитель к месту пожара



сорвать пломбу и выдернуть предохранительный фиксатор (чеку)



направить насадок-распылитель на очаг пожара и нажать на рычаг запуска



При тушении держать огнетушитель строго вертикально, наклонять и переворачивать огнетушитель запрещается.

ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

- Изготовитель гарантирует соответствие огнетушителя требованиям технических условий ТУ4854-03-37612399-2012 при соблюдении условий эксплуатации, хранения и транспортировки, изложенных в эксплуатационной документации.
- Гарантийный срок эксплуатации и хранения огнетушителя – 2 года со дня приемки ОТК предприятием-изготовителем, но не более 1 года с момента продажи огнетушителя предприятием торговли.
- Предприятие-изготовитель гарантирует устранение неисправностей, выявленных в период гарантийного срока эксплуатации, после продажи огнетушителя покупателю предприятием торговли.
- Предприятие-изготовитель не принимает претензии при:
 - несоблюдении покупателем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации;
 - утрате настоящего Руководства по эксплуатации (Паспорта);
 - отсутствии необходимых записей и штампов в Паспорте о продаже огнетушителя;
 - нарушении пломб предприятия-изготовителя на огнетушителе.

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ И ПЕРЕЗАРЯДКЕ

Основание для сдачи в ремонт	Наименование ремонтных работ	Дата	Должность, фамилия, лица, производившего ремонт	Подпись лица, принявшего из ремонта



BONTEL®



РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
(ПАСПОРТ)

EAC



ООО «НПО «Передовые технологии»
141100, МО, г. Щелково,
Фряновское шоссе, д.1, пом. 178
8 800 30 10 112
www.bontel.ru

ОГНЕТУШИТЕЛЬ ВОЗДУШНО – ЭМУЛЬСИОННЫЙ
ОВЭ-1(з)-ABCE-01 BONTEL
ОВЭ-2(з)-ABCE-01 BONTEL
ОВЭ-5(з)-ABCE-01 BONTEL
ОВЭ-10(з)-ABCE-01 BONTEL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
РЭ 4854-03-37612399-2012

ВНИМАНИЕ

При техническом обслуживании огнетушителя использовать комплектующие и огнетушащее вещество, применяемые заводом-изготовителем.

Техническое обслуживание и перезарядку огнетушителя «BONTEL» производить на предприятии-изготовителе или в специализированных организациях, имеющих лицензию на данный вид деятельности.

НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Огнетушитель воздушно-эмульсионный предназначен для тушения возгораний и пожаров классов «А» (тушение твердых горючих веществ), «В» (тушение горючих жидкостей), «С» (тушение газов) и «Е» (тушение электрооборудования, находящегося под напряжением до 25000 В (электрооборудование под напряжением более 1000 В тушить в резиновых перчатках и ботах)) на промышленных предприятиях складах хранения горючих материалов, бытовых помещениях, а также в транспортных средствах;
- Огнетушитель не предназначен для тушения материалов, горение которых может происходить без доступа воздуха (алюминий, магний и их сплавы, натрий и калий и т. д.);
- Диапазон температур эксплуатации огнетушителя составляет от –20 °С до +50 °С при относительной влажности воздуха до 95%;
- В огнетушителе не используются озоноразрушающие вещества.

КОМПЛЕКТНОСТЬ



заряженный
огнетушитель



кронштейн для крепления
огнетушителя
(по требованию заказчика)



Руководство
по эксплуатации (Паспорт)



упаковочная коробка
(по требованию заказчика)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование показателя	ОВЭ-1(з)-ABCE-01	ОВЭ-2(з)-ABCE-01	ОВЭ-5(з)-ABCE-01	ОВЭ-10(з)-ABCE-01
Огнетушащая способность по тушению модельного очага пожара: – класса «А» – класса «В» – класса «С» – класса «Е»	0,5 А 21 В + до 25000 В	2 А 55 В + до 25000 В	3 А 89 В + до 25000 В	4 А 144 В + до 25000 В
Марка применяемого огнетушащего вещества	огнетушащий состав BONTEL			
Объем заряда ОТВ BONTEL, л	1±0,05	2±0,1	5±0,1	10±0,1
Вытесняющий газ	Азот (N ₂)			
Масса заряженного огнетушителя, кг	1,75±0,1	3,4±0,15	7,85±0,15	14,4±0,15
Диапазон температур эксплуатации, °С	От –20 °С до + 50 °С			
Рабочее давление в корпусе при температуре 20±2°С, МПа (кгс/см²)	1,0±0,1 (10±1)	1,2±0,1 (12±1)		
Продолжительность подачи огнетушащего состава BONTEL, с, не менее	6	15	25	50
Длина струи ОТВ огнетушителя, м, не менее	3	4	5	6
Масса остатка заряда в огнетушителе после его полного срабатывания, л, не более	0,05	0,1	0,1	0,1
Габаритные размеры, мм – высота – диаметр	310±3 85±2	425±3 107±2	515±5 155±3	655±5 181±3
Срок службы огнетушителя, не менее, лет	20			
Перезарядка и переосвидетельствование баллона – раз, лет	10			

УКАЗАНИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

- К эксплуатации огнетушителя допускаются лица, изучившие настоящие Руководство по эксплуатации (Паспорт), а также информационные надписи, нанесенные на корпус огнетушителя.
- Тушение загорания производить с навстречной стороны с расстояния не менее 2 метров.
- После окончания работы нажатием на рычаг освободить корпус от остатков огнетушащего состава и как можно быстрее отправить огнетушитель на перезарядку, заменив его однотипным резервным огнетушителем.
- Запрещается:**
 - эксплуатировать огнетушитель при появлении вмятин, вздутий или трещин на корпусе огнетушителя, запорно-пускового устройства, а также при неисправности индикатора давления (манометра);
 - наносить удары по огнетушителю;
 - разбирать огнетушитель, находящийся под давлением.
- Не допускается:**
 - хранение и эксплуатация огнетушителя при температуре, выходящей за диапазон его использования от –20 °С до +50 °С;
 - попадание на огнетушитель прямых солнечных лучей, тепловых потоков и атмосферных осадков;
 - эксплуатация огнетушителя без чеки

на запорно-пусковом устройстве, опломбированной предприятием-изготовителем или организацией, производившей перезарядку огнетушителя.

- При техническом обслуживании и перезарядке огнетушителя должны использоваться только детали и огнетушащий состав BONTEL, применяемые предприятием-изготовителем согласно технической документации.
- Общее количество перезарядок огнетушителя огнетушащим составом BONTEL не должно превышать 15-ти раз за время службы огнетушителя.
- Техническое обслуживание огнетушителей заключается в проверке давления рабочего газа в баллоне – один раз в три месяца.
- Перезарядка и переосвидетельствование 1 раз в 10 лет.
- Транспортирование допускается всеми видами транспорта.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Огнетушитель воздушно-эмульсионный закачного типа моделей:
ОВЭ- (з)-ABCE-01 BONTEL
Соответствует ГОСТ Р 51057-2001, ТУ4854-03-37612399-2012 и признан пригодным для эксплуатации.

Дата выпуска _____
(месяц, год)

Серийный номер _____

Приемка ОТК _____
(подпись, штамп)